

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，特向許惠斌首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階副督察的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一一年六月十七日

保安司司長 張國華

#### 第 75/2011 號保安司司長批示

##### 卓越功績獎

司法警察局賴釗洪首席刑事偵查員，於2002年入職司法警察局，現任職於該局情報及支援廳行動支援處。

賴釗洪對工作充滿熱誠幹勁，處事態度嚴謹認真，在執行上級託付的任務和配合其他部門進行偵查工作中積極發揮作用。身為行動支援小隊的隊長，賴釗洪致力凝聚隊員們的團隊合作精神，小隊的工作績效顯著，其能力得到同僚的肯定。

過去一年，在司法警察局若干執法行動的支援和策劃部署中，賴釗洪表現專業果敢、永不言棄，經常廢寢忘餐工作，帶領小隊成員悉力以赴，充分運用偵查知識和技巧，協助成功偵破罪案，成績斐然。賴釗洪的積極拼搏，為維護本澳治安作出了卓越貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，特向賴釗洪首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階副督察的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一一年六月十七日

保安司司長 張國華

#### 第 76/2011 號保安司司長批示

##### 卓越功績獎

司法警察局黃志豪首席刑事偵查員，於2002年入職司法警察局，現任職於該局博彩罪案調查處博彩罪案行動科。

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal Hoi Wai Pan, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de subinspector, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

17 de Junho de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

#### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 75/2011

##### Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal Lai Chio Hong, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2002, desempenha funções na Divisão de Apoio Operacional do Departamento de Informações e Apoio.

Lai Chio Hong tem revelado empenho, energia e seriedade no exercício das suas funções, desempenhando um papel positivo no cumprimento das missões que lhe foram atribuídas pelo superior e na cooperação de trabalho de investigação com outros serviços. Como chefe da equipa de apoio operacional, Lai Chio Hong trabalha sempre de modo a reforçar o espírito de equipa, aumentando assim a eficiência do trabalho da mesma, sendo a sua capacidade reconhecida pelos colegas.

Ao longo do ano passado, no planeamento do apoio e estratégia de operação policial da PJ, Lai Chio Hong tem demonstrado coragem, profissionalismo, bem como um espírito persistente, tendo trabalhado quase até à exaustão, liderando os elementos da equipa para fazer o melhor possível, com o seu conhecimento de investigação e competência, conseguindo resolver casos criminais e obter êxitos relevantes. Assim, Lai Chio Hong desempenha as suas funções com atitude de empenho, dando um contributo relevante para a salvaguarda da manutenção de segurança da RAEM.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal Lai Chio Hong, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de subinspector, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

17 de Junho de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

#### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 76/2011

##### Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal Vong Chi Hou, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2002, desempenha actualmente funções na Secção de Operação de Combate aos Crimes relacionados com o Jogo da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo.

黃志豪正直進取，積極主動，面對沉重的工作壓力，從不抱怨。過去一年，黃志豪參與偵破多宗涉及博彩的案件，包括四名台灣男子進行欺詐性賭博、一名內地男子騙取賭客百萬元現金、一內地盜竊集團在娛樂場偷取港客11萬元現金，以及有犯罪集團生產和行使巨額港幣假籌碼等案件，黃志豪運用其豐富的偵查經驗，經過嚴密監控和細心分析犯罪線索，再進行周密部署，最終成功將涉及該4宗案件的20多名嫌犯拘捕，並起回案中贓款和贓物，有效遏止了漸增的賭博犯罪，為博彩業的正常秩序和穩定發展作出了貢獻。另在參與去年12月司警局對離島一大型娛樂場操縱賣淫違法行為的掃蕩行動中，黃志豪亦表現出高度責任感，與一眾同事竭盡全力，爭分奪秒地為50多名嫌犯及證人進行身份核實及筆錄等程序，讓部門得以趕及在法定時間內將一千人等移送司法機關偵訊，有效維護了法律的尊嚴。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，特向黃志豪首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階副督察的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一一年六月十七日

保安司司長 張國華

#### 第 79/2011 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款及第七條，及經第28/2011號行政命令修改的第122/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予澳門監獄獄長李錦昌學士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“忠信清潔管理”簽訂“購買監獄清潔服務”（直接磋商編號：00002-AQ/GA/2011）之合同。

二零一一年六月二十日

保安司司長 張國華

Vong Chi Hou tem demonstrado integridade, iniciativa e atitude positiva, nunca se queixando com o elevado número de trabalho.

Ao longo do ano transacto, Vong Chi Hou tem participado em muitas averiguações em casos relacionados com o Jogo, incluindo um caso de apostas fraudulentas praticado por quatro Taiwanese, um caso em que um jogador foi defraudado por um residente da China continental em um milhão, o caso de um furto, no valor de cento e dez mil, praticado por um grupo de carteiristas da China continental, num estabelecimento de diversões, a um residente de Hong Kong, e um caso de falsificação e uso de fichas falsas, cujo valor facial é em dólar de Hong Kong. Utilizando a sua vasta experiência de investigação, através de vigilância e controlo rigoroso, e análise cuidadosa das pistas de crime, depois de proceder a disposição pormenorizada, Vong Chi Hou conseguiu deter mais de 20 arguidos nos quatro casos acima referidos, e recuperar o dinheiro e bens em causa. Deste modo, conseguiu reprimir o aumento gradual de crimes relacionado com jogo, dando um contributo relevante para a salvaguarda do desenvolvimento estável e da ordem normal da indústria de jogo. Além disso, durante a operação de limpeza do acto ilegal de controlo da prostituição num grande recinto de diversões sito nas ilhas, em Dezembro do ano passado, Vong Chi Hou demonstrou alto grau de responsabilidade, fazendo todo o esforço com os seus colegas e lutando contra o tempo, tendo conseguido identificar mais de 50 arguidos e testemunhas, concluindo com celeridade o respectivo processo, podendo, assim, entregar as pessoas em causa para o órgão judiciário dentro do prazo legal, assegurando assim a dignidade do direito.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal Vong Chi Hou, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de subinspector, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

17 de Junho de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

#### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 79/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 122/2009, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 28/2011, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director do Estabelecimento Prisional de Macau (EPM), licenciado Lee Kam Cheong, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de «Serviços de limpeza do Estabelecimento Prisional de Macau» (ajuste directo n.º 00002-AQ/GA/2011), a celebrar com «Administração Limpeza Chon Son».

20 de Junho de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.